A drawing of a face

Description automatically generated

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Oanedum årnik hávddádibmáj mij máhttá Covid-19 pandemija aktijvuodan aneduvvat  Årnik galggá vihpat tjoahkkáj 20 minuhta. Jus kremasjåvnåv vállji, de máhttá vuorddet desik dille la nav váj ulmutja vas bessi tjåhkanit, ja esski dalloj gudnalihtev ednamij biedjat girkko doajmme liturigijaj milta.  1 Bielloskuoladibme  Dan båttå gå girkkobiello skuollá, de liturgga manná sadjásis kåvrråj.  2 Oanegis állgotjuojadibme  Dánna máhttá tjuovvot:  3 Sálmma  4 Álggobágo  L Ármmo ja ráfe Jubmelis, Áhtjestimme ja Hærrá Jesus Kristusis.  Mij lip tjåhkanam (namma nammaduvvá akk. hámen) hivástahtátjit ja suv Jubmela giedajda guodátjit [ja maŋemus vuojŋadimsadjáj tjuovutjit]\*.  \* Gå la kremasjåvnnå de máhttá guodet dáv oasev.  Dajna gå Jubmel væráldav iehtsij vattij ájnna Bárnes, vaj juohkkahasj guhti sunji jáhkká ij håhkkåna, ájnat ihkeven iellemav oadtju. Joh 3,16  Dánna máhttá tjuovvot:  Jesus javllá: Båhtit muv lusi gájka gudi låsså nådijt guoddebihtit, de didjij vuojŋadimnuobev vattáv. Matt 11,28  5 Álggoråhkålvis  L Råhkålup  Juogu *A*  Hærrá, dån la midjij goahten læhkám  buolvas buolvvaj.  åvddål váre riegádin,  åvddål ednam ja værált sjattaj,  ihkevin ájges ihkevin ájggáj la dån Jubmel  Dån dibdá almatjav dubmanit  ja javla: “Almatjamánná, máhtsa!”  Tuvsan jage li duv tjalmijn  degu ævtásj biejvve gå vásselij,  jali gå ijáv gåhtså.  Hærrá, åhpada mijáv biejvijdimme låhkåt, vaj vijses vájmojt oadtjop. Sal 90, 1-4.12  Jali **B**  Jubmelam, Jubmelam, manen le muv guodám?  Niedan tjuorvadav, valla dån le guhkken.  Jubmelam, biejven tjuorvadav, valla i vássteda,  iján tjuorvadav, valla iv ráfev oattjo.  Valla dån Hærrá, ale guhkken vibá,  dån muv gievrrudahka, gáhtjada munji viehkken!  Sal 22, 2-3.20  Jali **C**  Hærrá mijá Jubmel, dujna ham le iellema ája,  tjuovgan tjuovgav vuojnnep.  Dujna ham mij viessop, labudip ja lip.  Bisoda mijáv gieresvuodanat viesodijn ja jámedijn,  Bárnát, Jesus Kristusa, mijá Hærrá baktu.  Jali **D**  Gieres Jubmel, guhti mijáv vuojná ja dåbdå, lahkana midjij jaskadusájnat.  6 Oanes mujtulvishålla  Oanes mujtulvishållå girkkohærrás jali muhtem lagámusájs. Hålan máhttá giehttot ieritvuolgge iellemis, nåv gå majt sån le læhkám ietjas lagámusájda ja iehtjádijda suv lahka, ja mij ietján såjtij suv iellemin.  7 Tjáluklågos  L Gulldalup majt Jubmela Báhko javllá iellemis ja jábmemis, duobmos ja mijá dårvos Jesus Kristusin.    Dánna tjuovvu akta lågos, dábálattjat Ådå testamentas. Tjoaggulvis tjåhkkåj lågådijn. Tæksta lågåduvvá liturgas.  Tjáluklågos låhpaduvvá návti:  L Náv gulluji Hærrá bágo.  8 Hålla  Oanegis hålla lågådum tjáluktevsta milta.  9 Råhkålvis  L Råhkålup  Juogu***A***  L Ihkeven Jubmel, mijá dårvvo surgo båttå, åro mijá lahka ráfijnat. Gievrroda mijáv jáhkon. Vatte midjij boahtteájgev ja dårvov. Mij gijttep duv (namma javladuvvá elatijva hámen), ja dassta majt oattjojma suv iellema baktu. Ármmogis Jubmel, duv hállduj suv guodep. Dån guhti le mijáv sjivnnjedam gåvåt milta ja Jesus Kristusav midjij Lånestiddjen vaddám, tjuottjeldahte mijáv tjuodtjelime biejve iehkeven iellemij duv lunna.  Jali *B*  L Jesus Kristus, dån guhti loabedi mijáj siegen gájkajt biejvijt gitta værálda låhpaj liehket, liege midjij gievrrodussan ja jasskadussan, tjuovggan ja oahpestiddjen. Besatjup gájka oassálattjan sjaddat bajástjuodtjelime ávos jáhko baktu dunji.  Jali *C*  L Ihkeva Jubmel, almmelasj Áhttje, dån la ietjat Bárne, Jesus Kristusa baktu midjij vaddám vuojtov jábmema badjel. Råhkålip, mijájt ietjat Ájlis Vuojŋŋanisá baktu lájddi, váj ep goassak tjádjána, valla viessop iellemav jáhkon duv Bárnnáj ja aktu ihkeva lánndaj jåvsådip, Jesus Kristusa mijá Hærrá baktu.  Jali *D*  L Hærrá Jesus Kristus, dån guhti gájka mijá suttojt guoddi, gijttep duv gieresvuoda åvdås mij la jábmemis nannusabbo. Vatte midjij oasev lånestimes majt vuojtti ietjat jábmema ja bajástjuodtjelime baktu, ja mijájt lájddi ietjat fábmogis giedajn iellema, jábmema ja duobmo tjadá duv ihkeva ávvuv.  Jali **E**  L Almmelasj Áhttje, gijttep duv dassta majt vaddi (namma javladuvvá, gen. hámen) baktu, guhti le mijáv guodám. Gievrroda ja jaskada gájkajt gudi li surgguj ja åhtsålibmáj báhtsám. Iehtjama duv hállduj guodep. Viehkeda mijáv dujna aktan viessot, vaj akti bessap ráfen dáppet vuolgget, Jesus Kristusa, Bárnát, mijá Hærrá baktu.  Jali *F*  Råhkålvis mij la tjáledum dan dilláj mij lagámusájn ja bájke sebrudagán la ieritvuolggema aktijvuodan.  10 Hærrá råhkålvis  L Råhkålup aktan Hærrá råhkålvisáv.  G Áhttje mijá guhti le almen.  Ájlistuvvus duv namma.  Båhtus duv rijkka.  Sjaddus duv sidot  gåk almen, nåv aj ednamin.  Vatte midjij uddni mijá bæjvvásasj lájbev.  Ja luojte midjij suttojdimme ándagis,  nåv gåk mij aj luojttep mijá velgulattjajda.  Ja ale mijáv gæhttjalibmáj lájddi,  ájnat várjjala mijáv bahás.  Juhte duv le rijkka ja fábmo  ja herlukvuohta ihkeven ájggáj.  Amen.  Dánna máhttá tjuovvot:  11 Sálmma  12 Loahppatjuojadibme  Loahppatjuojadime tjuojadijn guotteduvvá gissto ålgus. JUVLLIM A Hávde báldan  Dálla biejaduvvá gissto luojttemræjdo nali jali fielloj nali rábo badjel ja tjuodtju danna 15. oassáj, **Luojttem**.  Gissto máhttá aj ållu vuolus luojteduvvat dálla juo.  Dánna máhttá tjuovvot:  13 Sálmma  14 Råhkålvis hávde báldan  Dán råhkålvisán máhttá liturgga duoddit (namma nammaduvvá) - buojkulvissan ålles namáv, åvddånamma, mijá gieres, mijá ráddna jnv.  Juogu **A**  Hærrá Jesus Kristus, lehkus dát hávdde doajvvosadjen jáhkon dunji guhti jábbmegij lussta tjuodtjeli.  Jali **B**  Hærrá Jesus Kristus, guhti iehtja hávddáj biejaduvvi, sálli midjij tjuodtjelit nåv gå dån tjuodtjeli jábbmegij lussta.  Jali **C**  Hærrá Jesus Kristus, vuojŋadus *(namma nammaduvvá)* ráfen ruossa vuolen gitta tjuodtjelime bæjvváj. Viehkeda mijáv iellemin ja jábmemin dunji dårvustallat.  Jali **D**  Hærrá Jesus Kristus, dån guhti iesj hávddáj biejaduvvi, sjaddus dát sadje (namma nammaduvvá, ill. hámen) ráfe sadjen gånnå ruossa vuolen bæssá vuojŋadit dan bæjvváj gå gájkajt tjuottjeldahtá. Viehkeda mijáv iellemin ja jábmemin dunji dårvustallat.  15 Luojttem  Dábálattjat luojteduvvá gissto ållu vuolus.  16 Juvllim  L Áhtje ja Bárne ja Ájlis Vuojŋŋanisá namán.  Dan maŋŋela liturgga goajvvi ednamav gålmmi gisto nali javladijn:  *Vuostasj bále:* Ednamis le boahtám.  *Nuppádis:* Ednamin galga sjaddat.  *Goalmádis:* Ja ednamis galga vas tjuodtjelit.  17 Tjálukbágo ja buorissjivnnjádus  Juogu **A**  L Mijá Hærrá Jesus Kristus javllá: Mån lev tjuodtjelibme ja iellem. Guhti munji jáhkká viessu vájku vil jábmá, ja guhti viessu ja munji jáhkká ij goassak jáme. Joh 11,25-26  Jali **B**  L Buorissjivnnjeduvvam lehkus mijá hærrá Jesus Kristusa Jubmel ja Áhttje. Stuorra ármmogisvuodanis le mijáv ielle dårvvuj ådåsis riegádahttám Jesus Kristusa tjuodtjelime baktu jábbmegij lussta! 1 Pet 1,3  Muohto surggofuovvaj:  L Åmastihtit buorissjivnnjádusáv.  Hærrá buorissjivnnjedus duv ja várjjalus duv.  Hærrá tjuovggijus árudijás dunji ja lehkus dunji ármmogis.  Hærrá jårggålus árudijás dunji ja vaddus dunji ráfev.   Dánna máhttá tjuovvot:  18 Sálmma  \*  B Krematåvrån  Hávddádimdáhpádus badjelin (oase 1-11), låhpaduvvá Juvllimijn (oase 12-16).  Dát årnik máhttá aj aneduvvat girkkon/kapellan, gehtja Sahte mærrádusájt 8. tsiehkev.  12 Luojttem  13 Juvllim  L Áhtje ja Bárne ja Ájlis Vuojŋŋanisá namán.  Dan maŋŋela liturgga goajvvi ednamav gålmmi gisto nali javladijn:  *Vuostasj bále:* Ednamis le boahtám.  *Nuppádis:* Ednamin galga sjaddat.  *Goalmádis:* Ja ednamis galga vas tjuodtjelit.  14 Tjálukbágo ja buorissjivnnjádus  Juogu **A**  L Mijá Hærrá Jesus Kristus javllá: Mån lev tjuodtjelibme ja iellem.  Guhti munji jáhkká viessu vájku vil jábmá.  Ja guhti viessu ja munji jáhkká ij goassak jáme.  Joh 11,25-26  Jali **B**  L Buorissjivnnjeduvvam lehkus mijá hærrá Jesus Kristusa Jubmel ja Áhttje. Stuorra ármmogisvuodanis le mijáv ielle dårvvuj ådåsis riegádahttám Jesus Kristusa tjuodtjelime baktu jábbmegij lussta. 1 Pet 1,3  Muohto surggofuovvaj:  L Åmastihtit buorissjivnnjádusáv.  Hærrá buorissjivnnjedus duv ja várjjalus duv.  Hærrá tjuovggijus árudijás dunji ja lehkus dunji ármmogis.  Hærrá jårggålus árudijás dunji ja vaddus dunji ráfev.   Dánna máhttá tjuovvot:  15 Sálmma  16 Loahppatjuojadibme  Lanjájn gånnå luojttem ij le máhttelis, guotteduvvá gissto ierit loahppatjuojadijn.  TJÁLUKLÅHKÅM  Dábálattjat vállji avtav tevstav Tækstajuohkusis II jali III doajmme hávddádime årnigin.  Rámáttevsta dán dokumentan li viettjadum Ådå testamentas © Svenska Bibelsällskapet |  | Forkortet ordning for gravferd som kan benyttes under Covid-19-pandemien  Ordningen skal tilsammen vare i ca 20 minutter. Dersom alternativet med kremasjon benyttes, kan det når det igjen er mulig å samle alle som ønsker å være til stede, gjennomføres urnenedsettelse med kirkelig medvirkning etter gjeldende liturgi.  1 Klokkeringing  Mens det ringes sammen, tar liturgen plass i koret.  2 Kort preludium  Her kan følge:  3 Salme  4 Inngangsord  L Nåde være med dere og fred fra Gud vår Far og Herren Jesus Kristus.  Vi er samlet her for å ta avskjed med (navnet nevnes). Sammen vil vi overgi ham/henne i Guds hender [og følge ham/henne til det siste hvilested].\*  \* Teksten i klammer kan utelates ved kremasjon.  Så høyt har Gud elsket verden at han gav sin Sønn, den enbårne, for at hver den som tror på ham, ikke skal gå fortapt, men ha evig liv. Joh 3,16  Her kan følge:  Jesus sier: Kom til meg, alle dere som strever og bærer tunge byrder, og jeg vil gi dere hvile. Matt 11,28  5 Inngangsbønn  L La oss be.  Enten *A*  Herre, du har vært en bolig for oss  i slekt etter slekt.  Før fjellene ble født,  før jorden og verden ble til,  fra evighet og til evighet er du, Gud.  Du lar mennesket bli til støv igjen  og sier: ”Menneskebarn, vend tilbake!”  For tusen år er i dine øyne  som dagen i går da den fór forbi,  eller som en nattevakt.  Lær oss å telle våre dager,  så vi kan få visdom i hjertet! Sal 90,1-4.12  Eller *B*  Min Gud, min Gud, hvorfor har du forlatt meg?  Hvorfor er du så langt borte  når jeg trenger hjelp og skriker ut min nød?  Min Gud, jeg roper om dagen, men du svarer ikke,  jeg roper om natten og får ikke ro.  Men du, Herre, vær ikke langt borte,  min styrke, skynd deg og hjelp meg! Sal 22,2-3.20  Eller *C*  Herre vår Gud, hos deg er livets kilde.  I ditt lys ser vi lys.  I deg er det vi lever, rører oss og er til.  Bevar oss i liv og død i din kjærlighet,  ved din Sønn Jesus Kristus, vår Herre.  Eller *D*  Gode Gud, du som ser oss og kjenner oss, kom oss nær med din trøst.  6 Kort minneord  Et kort minneord holdes av liturgen eller av en representant for de pårørende. Det bør inneholde noen biografiske momenter med særlig vekt på hva avdødes liv har betydd for dem som stod ham/henne nær, og for andre livssammenhenger han/hun har stått i.  7 Skriftlesning  L La oss høre fra Guds Ord.  Her følger én skriftlesning, normalt fra Det nye testamentet. Menigheten sitter under lesningen. Teksten leses av liturgen.  Skriftlesningen avsluttes med:  L Slik lyder Herrens ord.  8 Tale  Kort tale over det oppleste skriftordet.  9 Bønn  L La oss be.  Enten *A*  L Evige Gud, vår tilflukt i sorgens tid, vær nær med din fred. Styrk oss i troen. Gi oss fremtid og håp. Vi takker deg for (navnet nevnes) og det du gav oss gjennom hans/hennes liv. Barmhjertige Gud, vi overgir ham/henne i dine hender. Du som har skapt oss i ditt bilde og gitt oss Jesus Kristus som vår Frelser, reis oss opp på oppstandelsens dag til evig liv hos deg.  Eller *B*  L Jesus Kristus, du som lovet å være med oss alle dager inntil verdens slutt, vær du vår styrke og trøst, vårt lys og vår veiviser. La oss alle en gang ved troen på deg få del i oppstandelsens glede.  Eller *C*  L Evige Gud, himmelske Far, du har i din Sønn, Jesus Kristus, gitt oss seier over døden. Vi ber deg, led oss ved din Hellige Ånd, så vi aldri kommer bort fra deg, men lever vårt liv i troen på din Sønn og engang når fram til det evige liv i ditt rike, ved Jesus Kristus, vår Herre.  Eller *D*  L Herre Jesus Kristus, du som bar alle våre synder, vi takker deg for din kjærlighet som er sterkere enn døden. Gi oss del i frelsen du vant ved din død og oppstandelse, og før oss med din mektige hånd gjennom liv, død og dom inn til din evige glede.  Eller *E*  L Himmelske Far, vi takker deg for det du gav gjennom (navnet nevnes) som nå er gått bort. Styrk og trøst alle som sitter i sorg og savn. Vi overgir oss i din sterke hånd. Hjelp oss å leve i samfunn med deg, så vi engang kan fare herifra i fred, ved Jesus Kristus, din Sønn, vår Herre.  Eller *F*  En bønn som er skrevet med tanke på den situasjon de pårørende og lokalsamfunnet har opplevd i forbindelse med dødsfallet.  10 Fadervår  L La oss sammen be Fadervår.  Enten  A Vår Far i himmelen!  La navnet ditt helliges.  La riket ditt komme.  La viljen din skje på jorden slik som i himmelen.  Gi oss i dag vårt daglige brød,  og tilgi oss vår skyld,  slik også vi tilgir våre skyldnere.  Og la oss ikke komme i fristelse,  men frels oss fra det onde.  For riket er ditt,  og makten og æren i evighet.  Amen.  Eller  A Fader vår, du som er i himmelen!  La ditt navn holdes hellig.  La ditt rike komme.  La din vilje skje på jorden som i himmelen.  Gi oss i dag vårt daglige brød.  Forlat oss vår skyld,  som vi òg forlater våre skyldnere.  Led oss ikke inn i fristelse,  men frels oss fra det onde.  For riket er ditt,  og makten og æren i evighet.  Amen.  Her kan følge:  11 Salme  12 Postludium  Under Postludium bæres kisten ut.  JORDPÅKASTELSE  *A* Ved graven  Før neste ledd plasseres kisten på senkeapparatet eller på planker e.l. over graven og blir stående der inntil ledd 15 Senkning finner sted.  Hvor det er praksis, kan kisten senkes helt ned i graven med en gang.  Her kan følge:  13 Salme    14 Bønn ved gravstedet  I denne bønnen kan liturgen utfylle (navnet nevnes) etter anledningen – for eksempel fullt navn, fornavn, vår kjære, vår venn osv.  *Enten A*  Herre Jesus Kristus, la denne grav være et håpets sted, i troen på deg som stod opp fra de døde.  *Eller B*  Herre Jesus Kristus, du som selv ble lagt i en grav, gi oss å følge deg i oppstandelsen fra de døde.  *Eller C*  Herre Jesus Kristus, la (navnet nevnes) få hvile i fred under korsets tegn til oppstandelsens morgen. Hjelp oss i liv og død å sette vårt håp til deg.  *Eller D*  Herre Jesus Kristus, du som selv ble lagt i en grav, la dette stedet være et fredens sted, hvor (navnet nevnes) får hvile under korsets tegn til dagen da du kaller alle frem fra gravene. Hjelp oss i liv og død å sette vårt håp til deg.  15 Senkning  Som hovedregel senkes kisten helt ned.  16 Jordpåkastelse  L I Faderens og Sønnens og Den hellige ånds navn.  Deretter kaster liturgen tre ganger jord på kisten og sier:  *Første gang:* Av jord er du kommet.  *Andre gang:* Til jord skal du bli.  *Tredje gang:* Av jorden skal du igjen oppstå.  17 Skriftord og velsignelse  Enten *A*  L Vår Herre Jesus Kristus sier: Jeg er oppstandelsen og livet. Den som tror på meg, skal leve om han enn dør. Og hver den som lever og tror på meg, skal aldri i evighet dø. Joh 11,25-26  Eller *B*  L Lovet være Gud, vår Herre Jesu Kristi Far, han som i sin rike miskunn har født oss på ny til et levende håp ved Jesu Kristi oppstandelse fra de døde! 1 Pet 1,3  Vendt til sørgeskaren:  L Ta imot velsignelsen.  Herren velsigne deg og bevare deg.  Herren la sitt ansikt lyse over deg og være deg nådig.  Herren løfte sitt åsyn på deg og gi deg fred.   Her kan følge:  18 Salme  \*  *B* I krematorium  Gravferdshandlingen ovenfor (leddene 1-11) avsluttes med Jordpåkastelse (leddene 12-16). I denne tiden kan denne ordningen følges også i kirke/kapell, se Alminnelige bestemmelser punkt 8.  12 Senkning  13 Jordpåkastelse  L I Faderens og Sønnens og Den hellige ånds navn.  Deretter kaster liturgen tre ganger jord på kisten og sier:  *Første gang:* Av jord er du kommet.  *Andre gang:* Til jord skal du bli.  *Tredje gang:* Av jorden skal du igjen oppstå.  14 Skriftord og velsignelse  Enten *A*  L Vår Herre Jesus Kristus sier: Jeg er oppstandelsen og livet.  Den som tror på meg, skal leve om han enn dør.  Og hver den som lever og tror på meg,  skal aldri i evighet dø. Joh 11,25-26  Eller *B*  L Lovet være Gud, vår Herre Jesu Kristi Far, han som i sin rike miskunn har født oss på ny til et levende håp ved Jesu Kristi oppstandelse fra de døde! 1 Pet 1,3  Vendt til sørgeskaren:  L Ta imot velsignelsen.  Herren velsigne deg og bevare deg.  Herren la sitt ansikt lyse over deg og være deg nådig.  Herren løfte sitt åsyn på deg og gi deg fred.   Her kan følge:  15 Salme  16 Postludium  I rom hvor senkning ikke er praktisk mulig, bør kisten føres bort under postludiet.  SKRIFTLESNING  Én tekst velges normalt fra Tekstgruppe II eller III i gjeldende ordning for gravferd.  Bibeltekstene i dette dokumentet er hentet fra Bibel 2011 © Bibelselskapet | |
|  |  | |  |